CX3641MFP

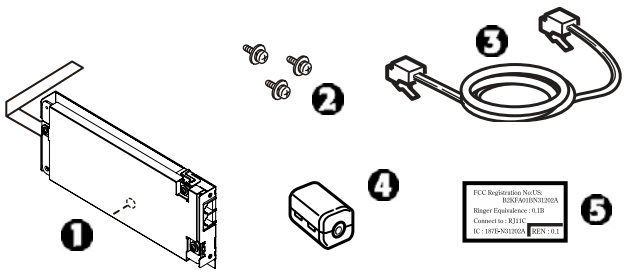
English . . . 1 Français . . . 4 Español . . . 7 Português . . . 10

Fax Board Installation

Install the Fax Board in the Unit

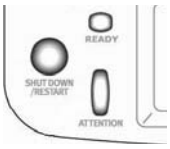
Note
The fax board requires firmware server version 1.1 or higher. See "Version:" under **Server Info** in the CX3641 MFP Configuration printout.

Components

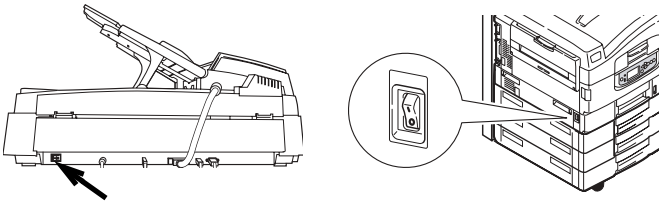


1 Fax Board
2 Screws (3)
3 Telephone cord
4 Ferrite Core
5 FCC Label

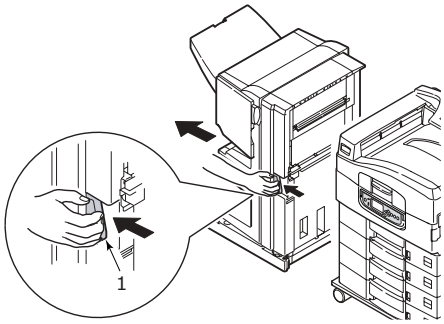
1. Press and hold the SHUTDOWN/RESTART button on the printer control panel, and wait for the shutdown process to complete.



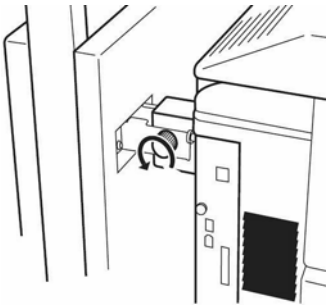
2. Turn off the scanner (on/off switch is on the back right), then turn off the printer.

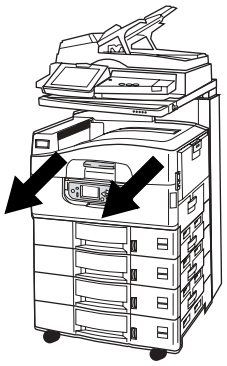


3. If the optional finisher is installed, open the release latch and pull it away from the printer.

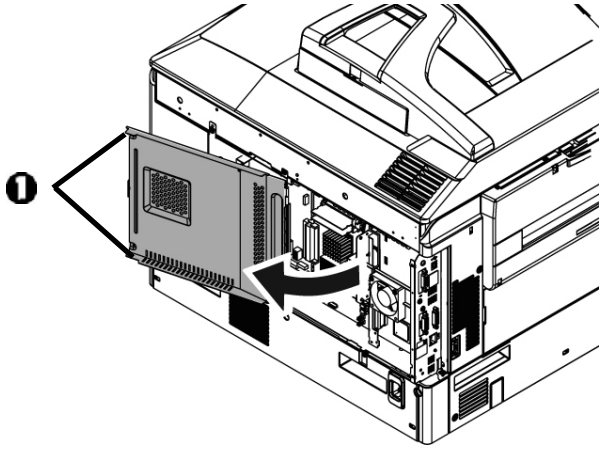


4. Remove the two thumbscrews from the bumper brackets holding the printer unit to the stand, and gently pull the printer out to gain access to the back panel.

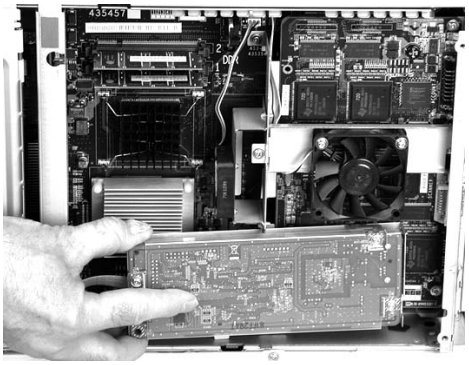




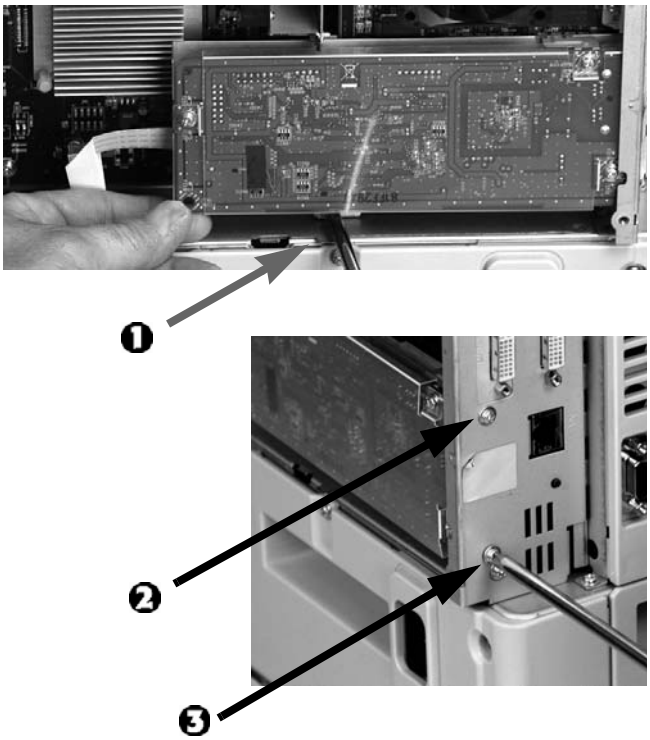
5. Loosen the two thumb screws (1) and open the access door.



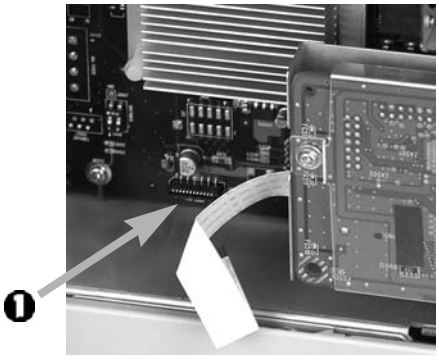
6. Insert the fax board into the printer on the lower right side.



7. Use the three screws provided to attach the fax board to the printer.



8. Attach the fax board cable to the connector labeled J470 FAX CONNECTOR (1) on the printer board.

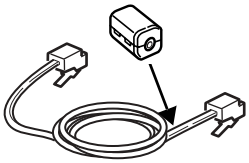


9. Remove the tape mask from the LINE jack on the side of the printer.

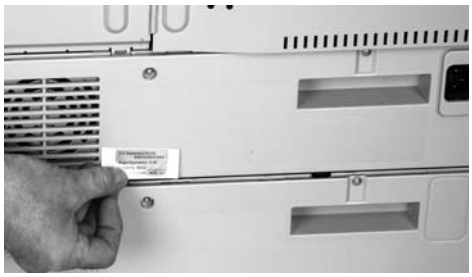
10. Close the access door and tighten the thumbscrews.

Important!
The ferrite core is an FCC requirement.
In order to reduce electromagnetic interference—"noise" that interferes with TVs or other appliances —you must place the included ferrite core on the telephone cable.

11. Snap the ferrite core onto one end of the telephone cable, then plug that end of the cable into the LINE jack on the side of the printer. Attach the other end of the cable to the phone line.



12. Peel the backing off the self-adhesive FCC label and attach it to the back of the printer.



13. Carefully push the printer back into the unit. and reattach it to the bumper brackets on the stand.
14. If you have the optional finisher, push it back onto the printer until it latches.
15. Turn the scanner and the printer back on.

Walk-up Faxing

See the "FAX" section in your *Advanced Technical User's Guide* for information on walk-up faxing.

Sending a Fax from your Computer

The Fax Driver Software

The fax driver software allows you to send a fax directly from your computer.

This software is provided on the Manuals, Drivers, & Utilities CD included with your CX3641MFP unit. Alternately, you can download the fax driver software from http://my.okidata.com.

Installing the FAX Driver Software

To load the software from the CD:

1. Place the CD in your CD-ROM drive. It will automatically boot.
2. Select your language.
3. Click **I Agree** to accept the software license terms.
4. Click **Install Driver**.
5. Follow the prompts until you reach the **Printer model and Emulation** window, then select the checkbox beside **Fax** (deselect the other checkboxes).
6. Click **Next**.

   The Fax driver installs.
7. Follow the screen prompts to complete the installation.

To download the FAX driver:

1. Go to http://my.okidata.com.
2. Click **Pick a Product**.
3. Select **CX3641MFP** from the **Multifunctional Products** list.
4. Click **Drivers** on the left side.
5. Click the Windows operating system you have.
6. Click the FAX driver in the language of your choice, and follow the instructions.

The Fax Board Defaults

The defaults can be changed permanently by going into the Printers [or Printers and Faxes] dialog box (click Start → Settings → Printers [or Printers and Faxes]). Or, you can change them as you are sending a fax by clicking Properties in the Print dialog box.

The FAX driver default settings are

- Paper Size: Letter
- Quality: Fine
- Orientation: Portrait
- Cover Sheet (three templates are provided in the Fax driver software)
  - Add the same sheet to all addresses.
  - Add the recipient's FAX number
  - Format = Cover Sheet 1

Creating a Phone Book

1. Click Start → Settings → Printers [or Printers and Faxes].
2. Right click the CX3641 MFP(FAX) driver and select **Printing Preferences**.
3. On the Setup tab, click **Phone book**.
4. Click **FAX number** (or the appropriate icon below it)

   - to add a new recipient
   - to add a new Group of recipients (taken from the list of individual recipients stored in the Phone Book)
   - to edit a recipient, or
   - to delete entries.
5. Click **Tools** to import a pre-existing CSV file.
6. When you are done, click the Save button

   and close the dialog box.

To Send a Fax from your Computer

1. Prepare the fax text using your application.
2. Click File → Print, then select the CX3641 MFP(FAX) driver.
3. Click **Properties** and make any changes in the settings you wish to make.
4. Select the Sender and Recipient you wish to use. Click **OK**
5. Click **OK**.

Fax Board Specifications

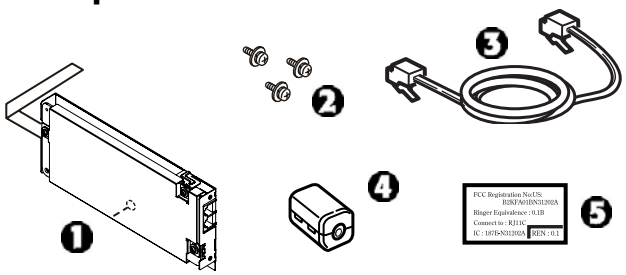
- Baud Rate: 33.6 Kbps
- Transmission Speed: 3 seconds per page (based on ITU-T Test Chart #1)
- Resolution
  - Standard: 200 x 100 dpi
  - Fine (the default): 200 x 200 dpi
- File Compression Modes
  - MH
  - MR
  - MMR
- Broadcast Transmission: up to 100 stations
- Group Dial: Up to 10 groups

Installation de la carte de télécopieur

Installation de la carte de télécopieur dans l'unité

Note
La carte de télécopieur nécessite la version 1.1 ou ultérieure du micrologiciel. Voir " Version : " sous **Server Info** [Info serveur] de l'imprimé de configuration de l'appareil multifonction CX3641.

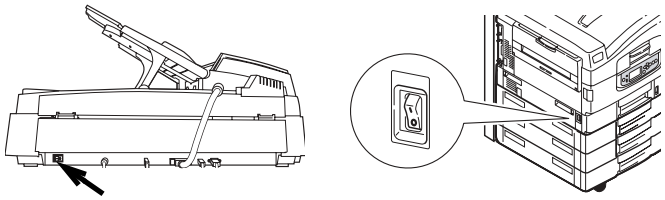
Composants



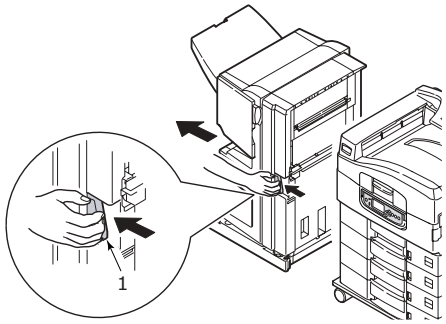
1 Carte de télécopieur
2 Vis (3)
3 Fil téléphonique
4 Tore magnétique
5 Étiquette de la FCC

1. Maintenez enfoncée la touche SHUTDOWN/RESTART [ARRÊT/REDÉMARRAGE] du panneau de commande de l'appareil multifonction, puis attendez l'achèvement du processus de mise hors tension.

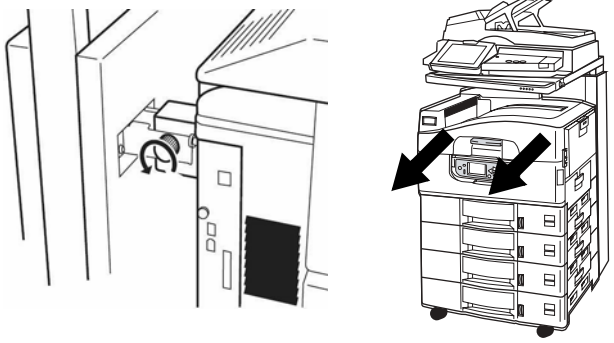
2. Mettez hors tension le scanner (l'interrupteur marche/arrêt est à l'arrière à droite), puis éteindre l'imprimante.



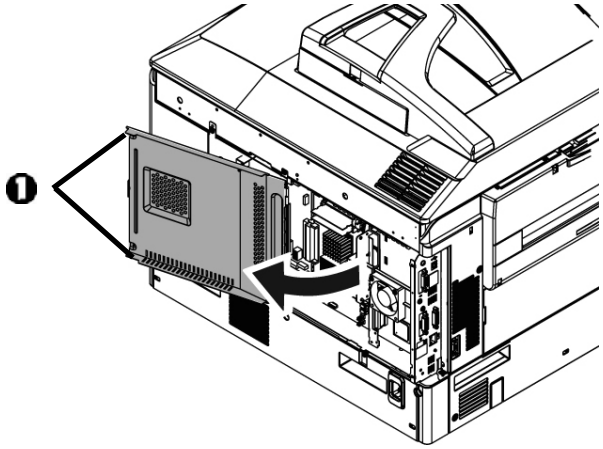
3. Si l'unité de finition optionnelle est installée, ouvrez le loquet et éloignez-la de l'appareil multifonction.



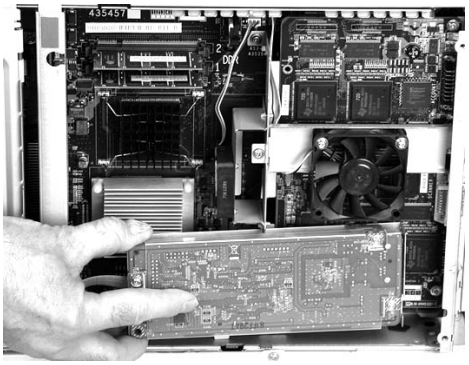
4. Retirez les deux vis à ailettes des deux butées reliant l'appareil multifonction au support, puis tirez doucement l'imprimante pour l'éloigner et accéder au panneau arrière.



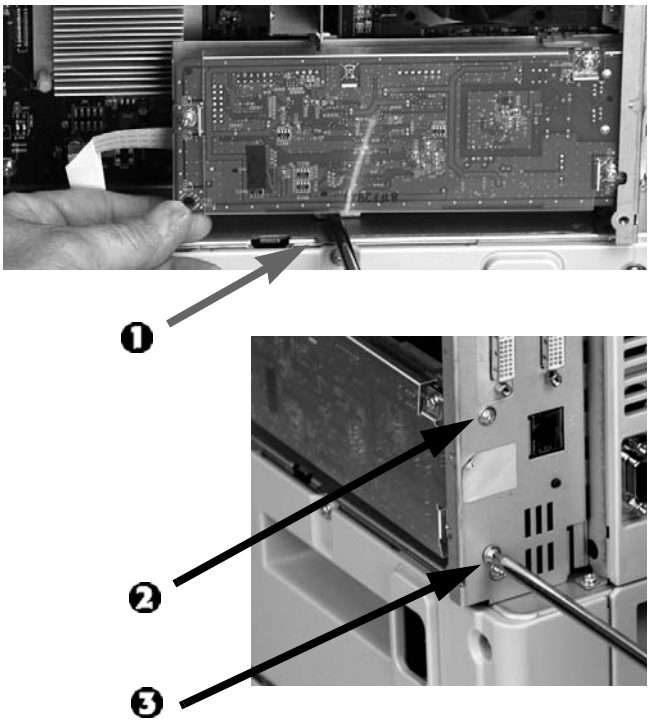
5. Desserrez les deux vis à ailettes (1) et ouvrez le panneau d'accès.



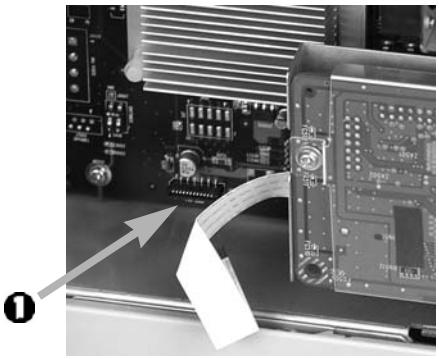
6. Insérez la carte de télécopieur dans l'imprimante, sur le côté inférieur droit.



7. Utilisez les trois vis fournies pour fixer la carte de télécopieur à l'imprimante



8. Fixez le câble de carte de télécopieur au connecteur identifié par J470 FAX CONNECTOR (1) sur la carte d'imprimante.

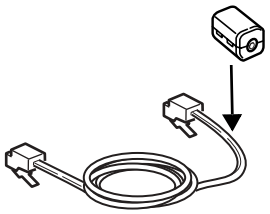


9. Retirez le ruban à masquer de la prise LINE sur le côté de l'imprimante.

10. Fermez le panneau d'accès et serrer les vis à ailettes.

Importante!
Le tore magnétique est une exigence de la FCC. Afin de réduire le brouillage électromagnétique—le " bruit " qui constitue une interférence avec les téléviseurs et autres dispositifs—vous devez placer le tore magnétique inclus sur le fil téléphonique.

11. Fixez le tore magnétique sur une des extrémités du fil téléphonique, puis branchez cette extrémité du fil dans la prise LINE sur le côté de l'imprimante. Branchez l'autre extrémité du fil dans une prise téléphonique.



12. Retirez l'endos de l'étiquette autoadhésive de la FCC puis apposez-la au dos de l'imprimante.

13. Poussez doucement l'imprimante dans l'unité puis fixez cette dernière aux butées du support.
14. Si vous utilisez l'unité de finition en option, remettez-la en place en la poussant vers l'appareil multifonction jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
15. Mettez le scanner et l'imprimante sous tension.

Télécopieur autonome

Voyez la section " TÉLÉCOPIEUR " de votre Guide de l'utilisateur technique avancé pour plus d'information sur la fonction de télécopieur autonome.

Envoi d'une télécopie depuis votre ordinateur

Logiciel du pilote de télécopie

Le logiciel du pilote de télécopie vous permet d'envoyer des télécopies depuis votre ordinateur.

Ce logiciel est fourni sur le CD " Manuals, Drivers & Utilities " [Manuels, pilotes et utilitaires] fourni avec votre appareil multifonction CX3641 MFP. Vous pouvez également télécharger le logiciel en visitant http://my.okidata.com.

Installation du logiciel du pilote de télécopie

Pour lancer le logiciel depuis le CD :

1. Insérez le CD dans l'unité de CD-ROM. La lecture du CD sera automatiquement lancée.
2. Sélectionnez la langue d'installation
3. Cliquez sur **I Agree** [J'accepte] pour accepter le contrat de licence logicielle.
4. Cliquez sur **Install Driver** [Installer le pilote].
5. Suivez les invites jusqu'à la fenêtre Printer model and Emulation [Modèle et émulation d'imprimante], puis cochez la case Fax [Télécopieur] (enlevez les coches des autres cases).
6. Cliquez sur Next [Suivant].

   Le pilote de télécopie est ensuite installé.
7. Observez les directives à l'écran pour terminer l'installation.

Pour télécharger le logiciel du pilote de télécopie

1. Visitez http://my.okidata.com.
2. Cliquez sur Pick a Product [Choisir un produit].
3. Sélectionnez CX3641MFP dans la liste Multifunctional Products [Produits multifonctionnels].
4. Cliquez sur Drivers [Pilotes] à gauche.
5. Cliquez sur le système d'exploitation Windows que vous utilisez.
6. Cliquez sur le pilote de télécopie de la langue désirée, puis observez les directives.

Paramètres par défaut de la carte de télécopieur

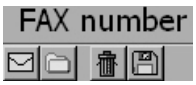
Les paramètres par défaut peuvent être modifiés en permanence en accédant à la boîte de dialogue Printers [Imprimantes] ou Printers and Faxes [Imprimantes et télécopieurs]; pour ce faire, cliquez sur Start [Démarrer] → Settings [Paramètres] → Printers [Imprimantes] ou Printers and Faxes [Imprimantes et télécopieurs]. Ou, modifiez-les lorsque vous envoyez une télécopie en cliquant sur Properties [Propriétés] dans la boîte de dialogue Print [Imprimer].

Les paramètres par défaut du pilote de télécopie :

- Paper Size [Formats de support] : Letter [Lettre]
- Quality [Qualité] : Fine [Fin]
- Orientation : Portrait
- Page couverture (trois modèles sont fournis dans le logiciel du pilote de télécopie)
  - Ajoutez la même page couverture pour toutes les adresses.
  - Ajoutez le numéro de télécopieur du destinataire
  - Format = Cover Sheet 1 [Page couverture 1]

Création d'un répertoire téléphonique

1. Cliquez sur Start [Démarrer] → Settings [Paramètres] → Printers [Imprimantes] ou Printers and Faxes [Imprimantes et télécopieurs].
2. Cliquez avec le bouton droit de la souris sur le pilote CX3641 MFP(FAX) puis sélectionnez Printing Preferences [Options d'impression].
3. Dans l'onglet Setup [Configuration], cliquez sur Phone book [Répertoire téléphonique].
4. Cliquez sur FAX number [Numéro de télécopieur] (ou sur l'icône appropriée dessous)

   - pour ajouter un nouveau destinataire
   - pour ajouter un nouveau groupe de destinataires (extraits de la liste des destinataires individuels du répertoire téléphonique)
   - pour modifier un destinataire, ou
   - pour supprimer des destinataires.
5. Cliquez sur Tools [Outils] pour importer un fichier CSV existant.
6. Une fois terminé, cliquez sur le bouton Save [Enregistrer]et fermez la boîte de dialogue.

Envoi d'une télécopie depuis votre ordinateur

1. Préparez la télécopie à l'aide de votre application.
2. Cliquez sur File [Fichier] → Print [Imprimer], puis sélectionnez le pilote CX3641 MFP(FAX).
3. Cliquez sur Properties [Propriétés] pour effectuer toute modification désirée aux paramètres.
4. Sélectionnez l'expéditeur (Sender) et le destinataire (Recipient) désirés. Cliquez sur OK.
5. Cliquez sur OK.

Spécifications de la carte de télécopieur

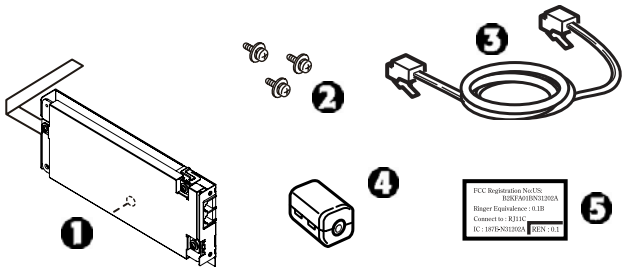
- Débit en bauds : 33,6 kbit/s
- Vitesse de transmission : 3 secondes par page (basé sur le document d'essai ITU-T n° 1)
- Résolution
  - Standard : 200 x 100 ppp
  - "Fine [Fin] (défaut) : 200 x 200 ppp
- Modes de compression de fichiers : MH, MR, MMR
- Configuration de diffusion : Jusqu'à 100 destinations
- Groupes d'appel : Jusqu'à 10 groupes

Instalación de la tarjeta fax

Cómo instalar la tarjeta fax en la unidad

Nota
La tarjeta de fax necesita la versión 1.1 (o superior) del servidor de firmware. Vea la sección "Version" bajo **Server Info** (Información sobre el servidor) en el impreso de la configuración de la unidad CX3641 MFP..

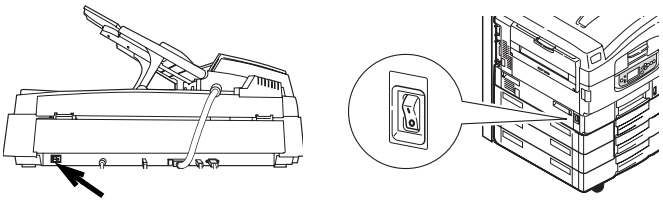
Componentes



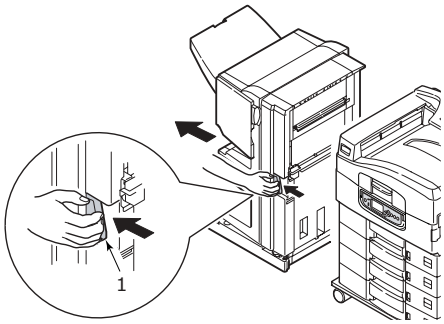
1 Tarjeta fax
2 Tornillos (3)
3 Cable telefónico
4 Núcleo de ferrita
5 Etiqueta de la FCC

1. Mantenga presionado el botón SHUTDOWN/RESTART en el panel de control de la impresora y espere a que finalice el proceso de apagar el equipo.

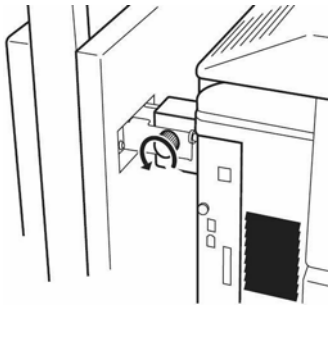
2. Apague el escáner (interruptor de encendido/ apagado ubicada en la parte posterior derecho), y luego apague la impresora.

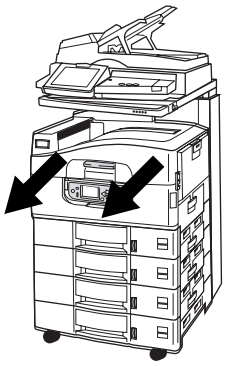


3. Si tiene instalado el acabador opcional, suelte el sujetador y sepárelo de la impresora.

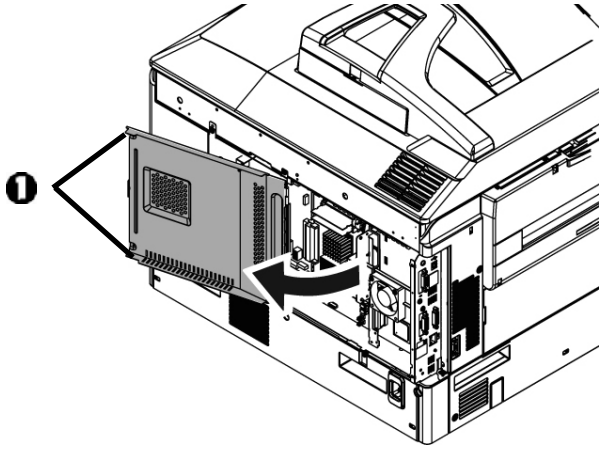


4. Saque los dos tornillos de apriete manual de los soportes tope que sujetan la impresora al pedestal y mueva la impresora hacia afuera para lograr acceso al panel posterior.

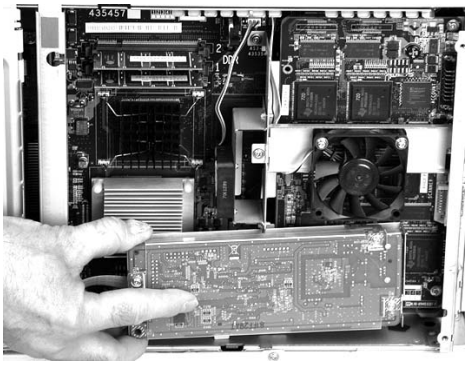




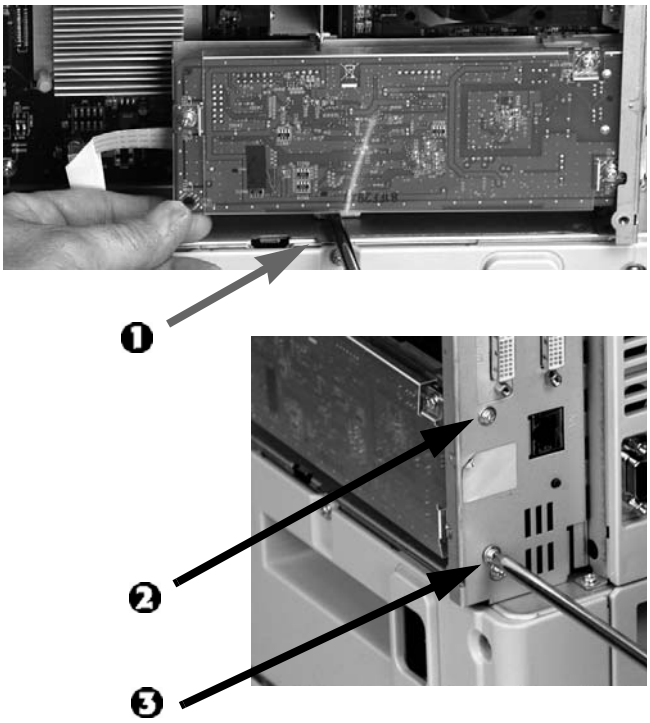
5. Afloje los dos tornillos de apriete manual (1) y abra la puerta de acceso.



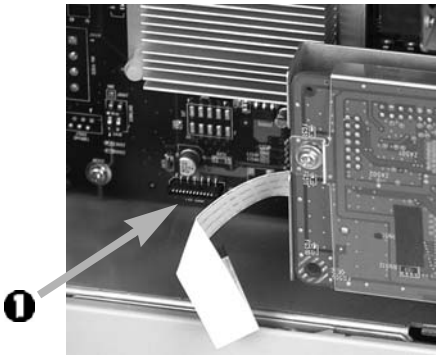
6. Introduzca la tarjeta fax dentro de la impresora por el costado derecho inferior.



7. Asegure la tarjeta fax a la impresora utilizando los tres tornillos.



8. Conecte el cable de la tarjeta fax al conector marcado J470 FAX CONNECTOR (1) en la tarjeta de la impresora.

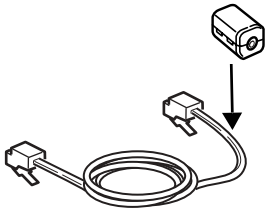


9. Quite la cinta protectora del jack LINE en el costado de la impresora.

10. Cierre la puerta de acceso y apriete los tornillos de apriete manua.

¡Importante!
El núcleo de ferrita es una exigencia de la FCC. Para reducir la interferencia electromagnética (el "ruido" que interfiere con los televisores y demás artefactos eléctricos) debe colocar dicho núcleo de ferrita en el cable telefónico.

11. Coloque el núcleo de ferrita en un extremo del cable telefónico y luego enchufe ese extremo del cable en el jack LINE en el costado de la impresora. Conecte el otro extremo del cable a la línea telefónica.



12. Retire la hoja protectora de la etiqueta autoadhesiva de la FCC y pegue la etiqueta en la parte posterior de la impresora.

13. Vuelva a colocar la impresora en la unidad y atorníllela al soporte tope del pedesta.
14. Si cuenta con el Acabador opcional, vuelva a unirlo con la impresora hasta que calce en su lugar.
15. Vuelva a encender el escáner y la impresora.

Envío de faxes desde la unidad misma

Ve la sección de "FAX" en la *Advanced Technical User's Guide* (en inglés) o ve la sección de "Fax" en la *Guía del Usuario* (en Español) en línea para mayor información sobre como enviar faxes desde la unidad misma.

Envío de Faxes desde su Computadora

Software del controlador del fax

El software del controlador del fax le permite enviar faxes directamente desde su computadora.

La información y el software se incluyen en los Manuales, Controladores y CD con utilidades que viene con su unidad CX3641MP. Además, puede bajar el software del controlador del fax en el sitio http://my.okidata.com.

Instalación del Software del controlador del fax

Para cargar el software desde el CD:

1. Coloque el CD en la unidad CD-ROM. El software se lanza automáticamente.
2. Seleccione su idioma.
3. Haga clic en "I Agree" (Acepto) para aceptar los términos de la licencia del software.
4. Haga clic en Install Driver (Instalar controlador).
5. Siga las instrucciones hasta que vea la ventana del modelo de la impresora y la emulación, luego seleccione la casilla al lado de Fax (desactive las demás casillas).
6. Haga clic en Next (Siguiente).

   El controlador es instalado.
7. Siga las instrucciones en pantalla para finalizar la instalación.

Para bajar el controlador del fax:

1. Visite http://my.okidata.com.
2. Haga clic en Pick a Product (Seleccionar un producto).
3. Seleccione CX3641MFP de la lista de Multifunctional Products (Productos multifuncionales).
4. Haga clic en Drivers (Controladores) en el lado izquierdo de la ventana.
5. Haga clic en su sistema operativo Windows.
6. Haga clic en el controlador FAX del idioma de su escogencia, y siga las instrucciones.

Valores predeterminados de la tarjeta fax

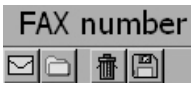
Puede cambiar los valores predeterminados de manera permanente en el cuadro de diálogo Impresoras (o Impresoras y Faxes); haga clic en Inicio → Configuración → Impresoras [o Impresoras y Faxes]. También puede cambiar los valores en el momento de enviar el fax utilizando el cuadro de diálogo Print (Imprimir), bajo la ficha Properties (Propiedades).

Los valores predeterminados del controlador del fax son los siguientes

- Paper Size (Tamaño del papel): Letter (Carta)
- Quality (Calidad): Fine (Fina)
- Orientation (Orientación): Portrait (Retrato)
- Cover Sheet (Portada); el software del controlador cuenta con tres plantillas
  - Agregue la misma portada a todas las direcciones.
  - Agregue el número de fax del destinatario
  - Format (Formato) = Cover Sheet 1 (Portada 1)

Creación de una Libreta de teléfonos

1. Haga clic en Inicio → Configuración → Impresoras [o Impresoras y Faxes].
2. Haga clic con el botón derecho sobre el controlador CX3641 MFP(FAX) y seleccione Printing Preferences (Preferencias de impresión).
3. En la ficha Setup (Configuración), haga clic en Phone book (Libreta de teléfonos).
4. Haga clic en Fax number (Número de fax) o en el icono correspondiente

   - para agregar un nuevo destinatario
   - para agregar un grupo nuevo de destinatarios (que se crea a partir de la lista de destinatarios guardados en la Libreta de teléfonos)
   - para editar la información de un destinatario, o
   - para eliminar destinatarios.
5. Haga clic en Tools (Herramientas) para importar un archivo CSV creado previamente.
6. Cuando termine, haga clic en el botón Save (Guardar) y cierre el cuadro de diálogo.

Envío de Faxes desde su Computadora

1. Prepare el texto del fax con su aplicación.
2. Haga clic en File (Archivo) → Print (Imprimir) y seleccione el controlador CX3641 MFP(FAX).
3. Haga clic en Properties (Propiedades) para hacer los cambios que considere necesarios.
4. Seleccione los valores Sender (Remitente) y Recipient (Destinatario) que desea utilizar. Haga clic en **OK.**
5. Haga clic en **OK**.

Especificaciones de la tarjeta fax

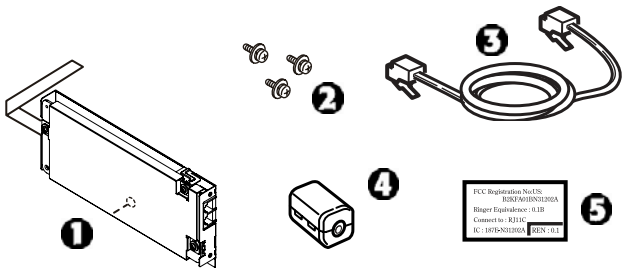
- Tasa de baudios: 33,6 Kbps: 33.6 Kbps
- Velocidad de transmisión: 3 segundos por página (basado en la Tabla #1 de Pruebas ITU-T)
- Resolución
  - Estándar: 200 x 100 ppp
  - Fine (Fina), el valor predeterminado: 200 x 200 ppp
- Modos de compresión de archivos: MH, MR, MMR.
- Difusión: hasta 100 estaciones
- Envío a grupos: Hasta 10 grupos

Instalação da placa de fax

Instale a placa de fax na unidade

Nota
A placa de fax requer a versão 1.1 do firmware para servidor ou posterior. Ver "Version:" (Versão:) em S**erver Info** (Informações do servidor) na página impressa com as configurações da CX3641 MFP.

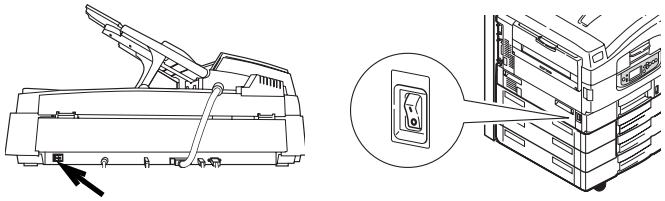
Componentes



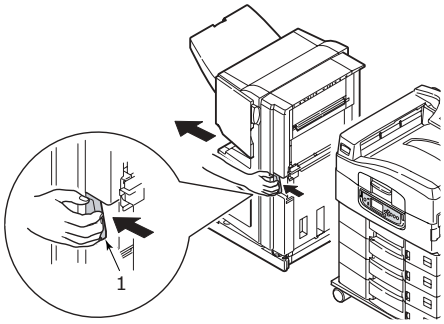
1 Placa de fax
2 Parafusos (3)
3 Cabo telefônico
4 Núcleo de ferrita
5 Etiqueta da FCC

1. Pressione e mantenha pressionado o botão SHUTDOWN/RESTART no painel de controle da impressora e aguarde até o processo de desligamento ser concluído.

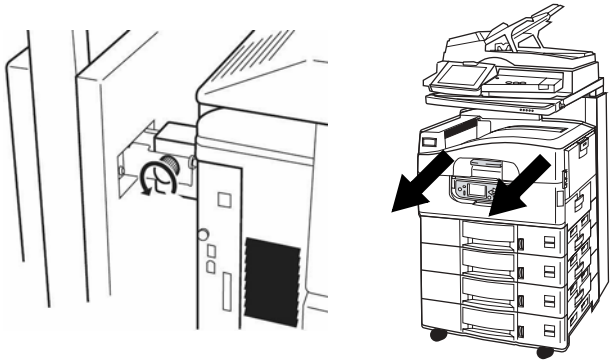
2. Desligue o scanner (botão liga/desliga no lado direita posterior) e depois desligue a impressora..



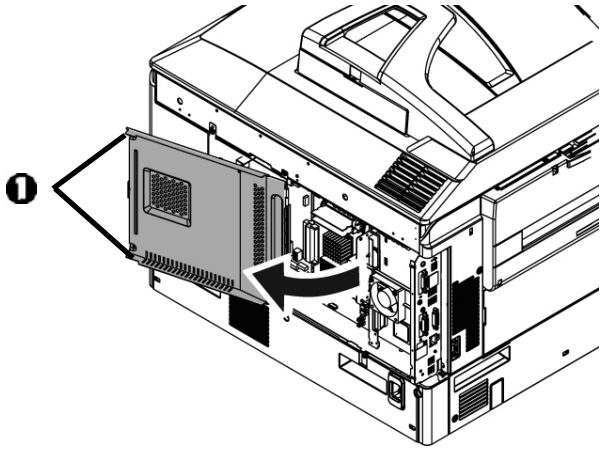
3. Se o alceador opcional estiver instalado, solte o mecanismo de retenção e afaste-o da impressora.



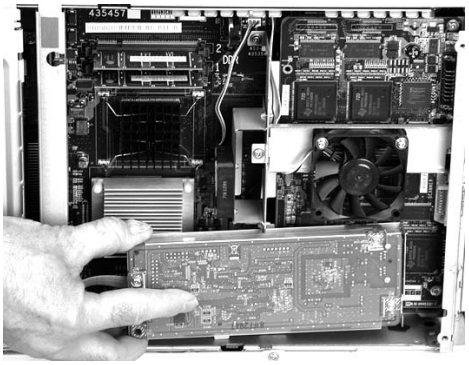
4. Retire os dois parafusos de aperto manual das presilhas de amortecimento que prendem a unidade no suporte e afaste a impressora com cuidado para obter acesso ao painel traseirol.



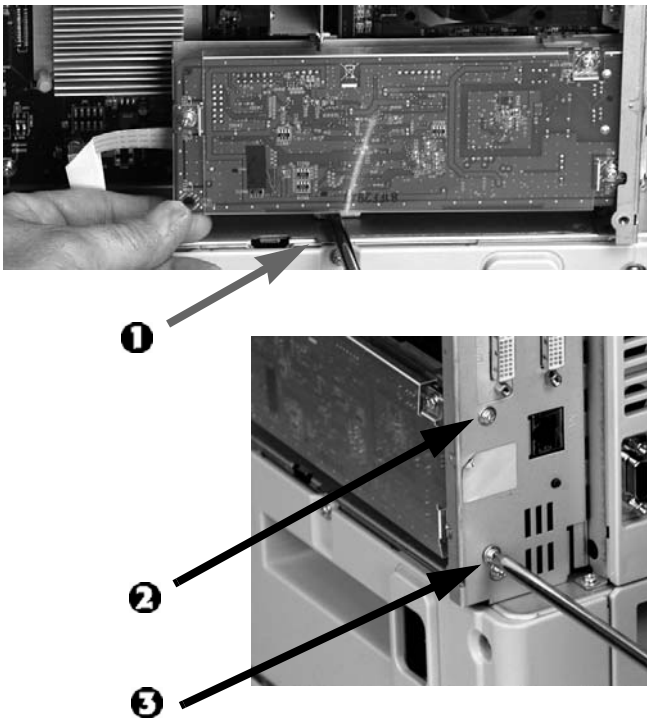
5. Solte os dois parafusos de aperto manual (1) e abra a tampa de acesso.



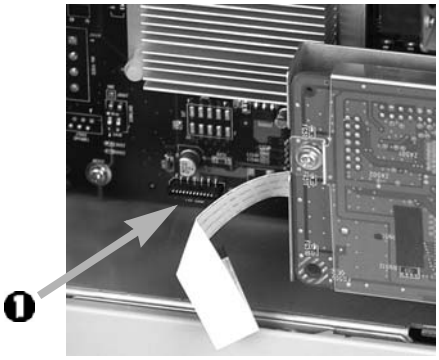
6. Insira a placa de fax na impressora no lado direito inferior.



7. Use os três parafusos fornecidos para fixar a placa de fax na impressora.



8. fax no conector identificado como J470 FAX CONNECTOR (1) na placa da impressora.

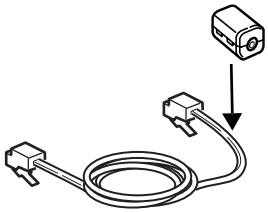


9. Retire a fita adesiva da tomada LINE na lateral da impressora.

10. Feche a tampa de acesso e aperte os parafusos.

Importante!
O núcleo de ferrita é uma exigência da FCC. Para reduzir a interferência eletromagnética—"ruído" que interfere com TVs ou outros aparelhos eletrônicos—é necessário instalar o núcleo de ferrita fornecido no cabo telefônico.

11. em uma das extremidades do cabo telefônico e conecte esta extremidade na tomada LINE na lateral da impressora. Conecte a outra extremidade do cabo na linha telefônica.



12. Descole a etiqueta auto-adesiva da FCC e fixe-a atrás da impressora.

13. Empurre com cuidado a impressora de volta na unidade e prenda-a às presilhas de amortecimento no suporte.
14. Caso tenha o alceador opcional, encoste-o na impressora até que se encaixe.
15. Ligue o scanner e a impressora.

Envio de fax usando o painel de controle

Consulte a seção "FAX" do *Advanced Technical User's Guide* (Inglês) ou consulte o Manual Eletrônico do Usuário (Português—contido no CD fornecido com a CX3641MFP) para obter informações sobre como usar diretamente a unidade para operações de fax.

Envio de fax a partir do computador

Software do driver do fax

O software do driver do fax permite o envio de fax diretamente a partir do computado.

O software é fornecido no CD que contém os manuais, drivers e utilitários, incluído com a unidade CX3641MFP. Se preferir, o driver do fax pode ser baixado do site http://my.okidata.com.

Instalação do software do driver do FAX

Para instalar o software a partir do CD:

1. Coloque o CD na unidade de CD-ROM. O programa de instalação será iniciado automaticamente
2. Selecione o idioma desejado.
3. Clique na opção para aceitar o contrato de licença do software.
4. Clique em Install Driver (Instalar driver).
5. Siga as instruções até chegar na janela Printer model and Emulation (Modelo da impressora e emulação) e marque a caixa de seleção ao lado de Fax (desmarque as demais caixas de seleção).
6. Clique em Next (Avançar).

   O driver do fax será instalad.
7. Siga as instruções exibidas na tela para concluir a instalação.

Para baixar o driver do FAX:

1. Acesse o site http://my.okidata.com.
2. Clique em Pick a Product (Escolha um produto).
3. Selecione CX3641MFP na lista de produtos multifuncionais.
4. Clique em Drivers no lado esquerdo.
5. Clique no sistema operacional Windows utilizado.
6. Clique no driver do FAX no idioma de sua escolha e siga as instruções.

Configurações padrão da placa de fax

As configurações padrão podem ser alteradas permanentemente. Basta acessar a caixa de diálogo Impressoras [ou Impressoras e faxes] (clique em Iniciar → Configurações → Impressoras [ou Impressoras e faxes]). Elas também podem ser alteradas na ocasião de envio de um fax. Basta clicar em Propriedades na caixa de diálogo de impressão.

Estas são as configurações padrão do driver do FAX

- Tamanho do papel: Carta
- Qualidade: Detalhada
- Orientação: Retrato
- Folha de rosto (o driver do fax contém três modelos)
  - Adicionar a mesma folha a todos os endereços
  - Adicionar o número de fax do destinatário
  - Formato = Folha de rosto 1

Criação de um catálogo telefônico

1. Clique em Iniciar → Configurações → Impressoras [ou Impressoras e faxes].
2. Clique com o botão direito no driver da CX3641 MFP(FAX) e selecione Preferências de impressão.
3. Na guia Setup (Configurar), clique em Phone Book (Catálogo telefônico).
4. Clique em Fax number (Número de fax) (ou no ícone correspondente abaixo do cabeçalho)

   - para adicionar um novo destinatário
   - para adicionar um novo grupo de destinatários (extraídos da lista de destinatários individuais armazenados no catálogo telefônico)
   - para modificar as informações de um destinatário, ou
   - para excluir registros.
5. Clique em Tools (Ferramentas) para importar um arquivo CSV existente.
6. Quando terminar, clique no botão Save (Salvar)

   e feche a caixa de diálogo.

Envio de fax a partir do computador

1. Prepare o texto a ser enviado por fax usando o aplicativo desejado.
2. Clique em Arquivo → Imprimir e selecione o driver da CX3641 MFP(FAX).
3. Clique em Properties (Propriedades) e altere as configurações desejadas.
4. **Selecione o emissor e o destinatário que deseja usar. Clique em OK**
5. Clique em OK.

Especificações da placa de fax

- Velocidade de processamento: 33,6 Kbps
- Velocidade de transmissão: 3 segundos por página (baseado na tabela de teste ITU-T no1)
- Resolução
  - Padrão: 200 x 100 ppp
  - Detalhada (padrão): 200 x 200 ppp
- Modos de compressão de arquivos: MH, MR, MMR
- Retransmissões: até 100 estações
- Discagem de grupos: até 10 grupos

© 2008 Oki Data Americas, Inc.